

Opening the Doors to the Asia-Pacific Future,
Young People Gather from 50 Countries

來自全球 50 個國家的年青人將齊聚一堂，共同開創亞太時代之美好未來

Ritsumeikan

A
sia

P
acific

U
niversity

Ritsumeikan Asia Pacific University
立命館亞洲太平洋大學

To be Opened in April, 2000
預定於 2000 年 4 月成立

The Twenty-First Century: The Asia-Pacific Age

21世紀——亞洲太平洋之時代



Yasushi Akashi

明石 康

Honorary Advisor
Ritsumeikan Asia Pacific University
Former Under-Secretary-General for
Humanitarian Affairs of the United Nations
立命館亞洲太平洋大學首席顧問
前聯合國副秘書長（負責人道事務）



Kazuichi Sakamoto

坂本 和一

President Designate
Ritsumeikan Asia Pacific University
Executive Vice President, Ritsumeikan Trust
立命館亞洲太平洋大學校長（候任者）
學校法人立命館副總長

Ritsumeikan Asia Pacific University will be established in Beppu City, Oita Prefecture, with students coming from over fifty countries, mostly in the Asia-Pacific region. The University will be established by the Ritsumeikan Trust in cooperation with Oita Prefecture and Beppu City. The University is a new international institution that aims to foster international exchange in the Asia-Pacific region and to internationalize higher education. Ritsumeikan Asia Pacific University is also intended to add a new dimension to Asia-Pacific studies and foster global citizens who will contribute to sustainable development and peaceful coexistence in the Asia-Pacific region and other parts of the world. Students will nurture their visions for the future by studying with the support of the global and local communities. We believe that these students will one-day play leading roles in the Asia-Pacific region and around the world.

立命館亞洲太平洋大學將設立在日本的大分縣別府市，以亞太地區為主的世界上50個國家的留學生將雲集在這裏深造。這所大學是由學校法人立命館、大分縣和別府市政府聯合創辦的一所新型的國際性大學。這所新大學將促進亞太地區的學術交流和高等教育的國際化，同時必將給亞洲太平洋學帶來盎然生氣。立命館亞洲太平洋大學的畢業生們將肩負重任、為亞太地區和世界的和平與發展付出貢獻。

Ritsumeikan Asia Pacific University

立命館亞洲太平洋大學

Ideals

理念

Liberty, Peace and Humanism

崇尚自由、和平、人道主義

International Mutual Understanding

團結友愛、加深相互瞭解

Creation of the Future of the Asia-Pacific

開創亞太時代之美好未來

Objectives

目標

Founding Human Resources for the Asia-Pacific Age

培育亞太地區之優秀人材

Development of New Asia-Pacific Studies

開拓亞洲太平洋學之新領域

Collaboration with Industries and Communities

加強與企業與社區之合作

Characteristics

特徵

Multi-Cultural Community

多元文化之校園

Global Academic Networking

全球性之學術網路

Industry-Community-University Cooperation

企業、社區、大學之合作



Educational System of Ritsumeikan Asia Pacific University

以嶄新的教育手段培育活躍於國際社會之人材

At Ritsumeikan Asia Pacific University, students from over fifty countries will live together in an environment specifically designed to transcend traditional boundaries of race, nationality, religion and culture. While living together, students will gain deeper mutual understanding. Within this rich international environment, the University aims to nurture individuals who will contribute to sustainable development and peaceful coexistence in the Asia-Pacific region.



International Students 50%
留學生 50%

Japanese Students and Permanent Resident Students 50%
日本學生 50%

Entrance Examinations in English or Japanese
用英語或日語進行入學考試

Admission and Graduation Possible in both April and October
每年兩次（4 月和 10 月）之人學及畢業制度

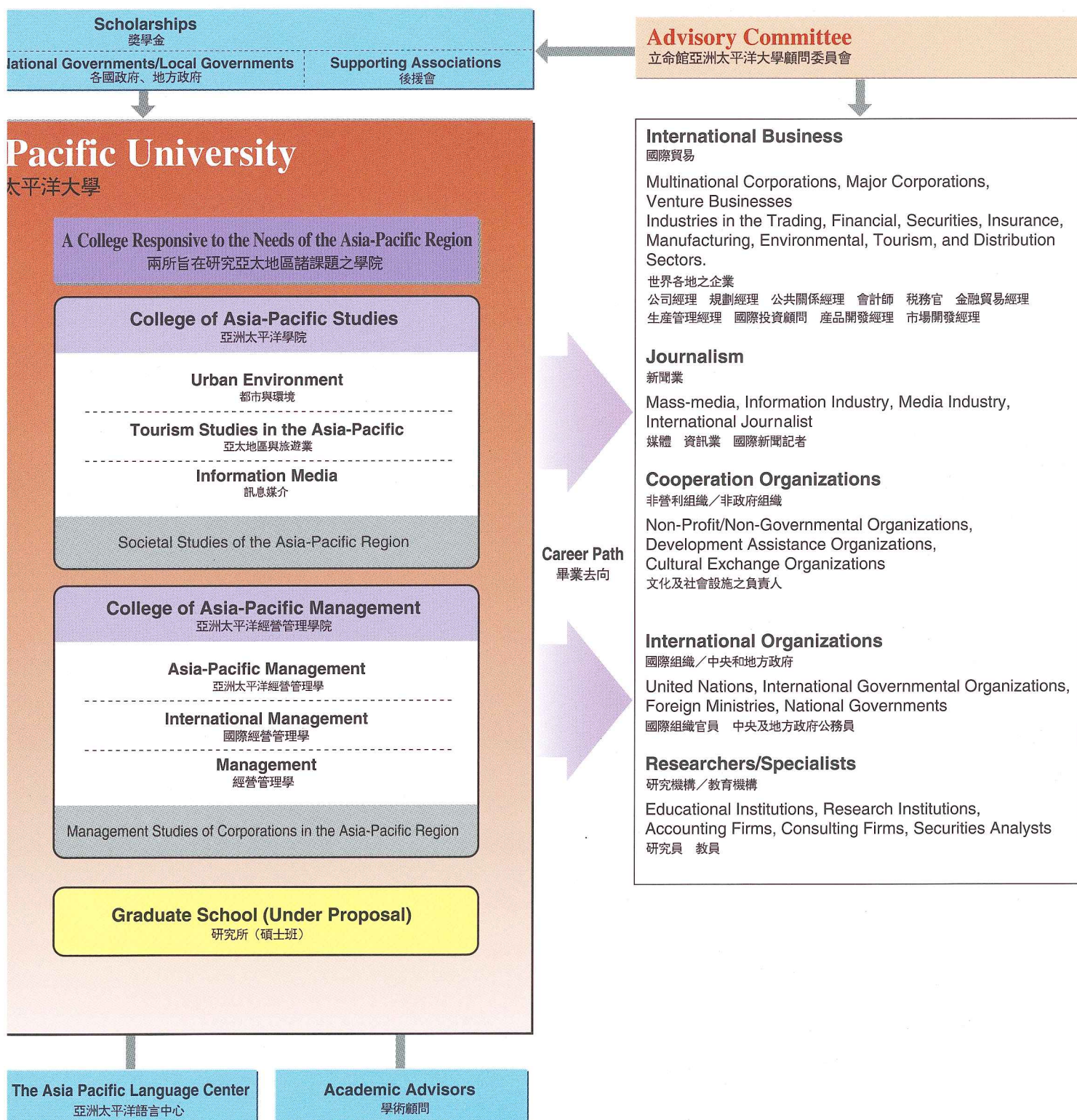
Admission for Overseas Students through Recommendation by Embassies, Corporations, and High Schools around the World
採用各國企業、高中、大使館等單位之推薦入學制度

Admission of Students Residing in Japan through Regular and Special Entrance Examinations.
日本國內之一般招生考試及特別招生考試





立命館亞洲太平洋大學的留學生和日本學生透過共同學習與生活之方式達到排除不同的民族、宗教和文化的障壁、加深相互瞭解之目的。畢業後，他們必將為亞太地區的和平與發展付出貢獻。



Multi-Cultural Community

多元文化之校園

With students coming from over fifty countries, mostly in the Asia-Pacific region, the campus will become a multi-cultural community where students will deepen their mutual understanding through living and studying together.

來自以亞太地區為主的世界上 50 個國家之學生將在此多元文化的校園裏一起奮發學習。學生們透過互教互學從而加深相互之間的瞭解。



THE ASIA-PACIFIC REGION
亞洲太平洋地區

Cultural and Sports Activities

體育與文化活動

Students will work together on cultural, artistic, and sports activities thereby overcoming ethnic, religious, and cultural differences.

推展各種體育及文化活動，以助學生排除不同的民族、宗教和文化之障壁。

A Campus Open to the Local Communities

開放之校園

The campus will be designed to become a magnet for student-citizen exchange. The school will contribute ultimately to the local community's international development in academics, culture, and industry.

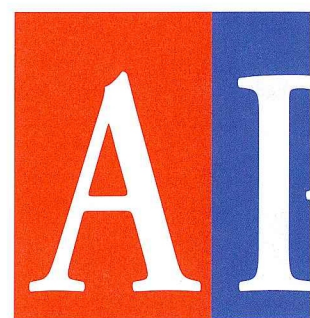
校園將向當地市民開放，並將為當地的學術、文化及經濟之發展而努力。

Accommodations

宿舍

The "AP House" will provide on campus accommodations for 500 students from around the world who will learn mutual understanding by living under the same roof. Off-campus housing information will also be available.

校園裏建有可供 500 名學生住宿之國際宿舍樓，提供一年級全體留學生及部分日本學生共同生活、互相交流之環境。同時，學校將為二至四年級之留學生介紹校外住宿。

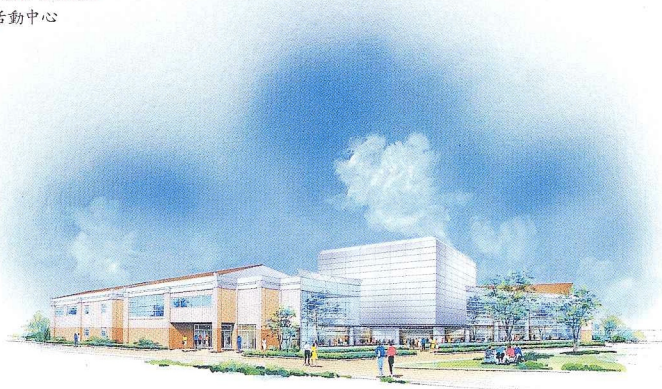


Ritsum
Asia Pacific

RITSUMEIKAN UNIVERSITY
立命館大學

Student Center
學生活動中心

International Hall
國際交流中心





OITA PREFECTURE
BEPPU CITY
大分縣・別府市



Scholarship System

獎學金

Scholarships from various sources will be available to students.

由各界鼎力支持而建立起來之獎學金制度將為學生的學習及生活提供有力之保障。

Student Support System

後援制度

Counseling
生活諮詢

Student support will be plentiful with programs such as cross-cultural communications training and academic and student life workshops.

學生們可就生活中遇到的各種問題提出諮詢。

International Exchange/Study Abroad
國際交流諮詢

Students can take full advantage of Ritsumeikan University's international network where more than fifty institutions participate in international exchange programs.

利用現有的與世界上 50 所姊妹校和研究機構之網路，為學生參加國際交流活動提供訊息。

Extracurricular Activities
課外活動

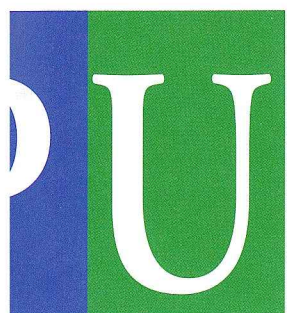
The University will help students to grow by providing an information exchange forum regarding extracurricular activities like volunteer opportunities, events, and student clubs/organizations.

為豐富學生之校內外生活，將提供各種活動之消息，如志願活動、俱樂部活動等等。

Career Development Support
開辦就業講座

The University will provide students with continuous four-year career development support from entrance to graduation. Students will also be offered extension courses relating to their career interests.

為促使學生畢業後能順利就業，將定期舉辦就業講座。

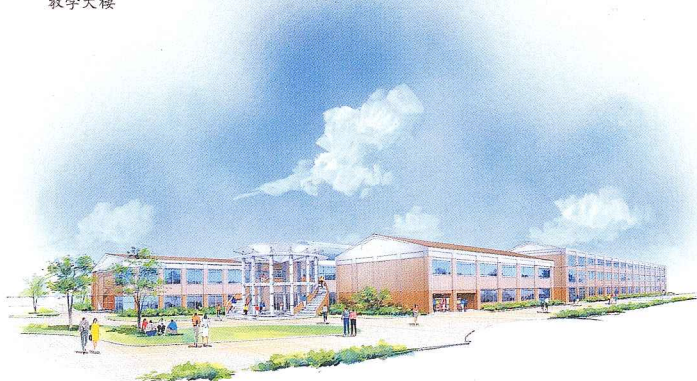


ritsumeikan
University



Learning Complex
教學大樓

Physical Education Facilities
體育館



Global Academic Network

全球性網路

Ritsumeikan Asia Pacific University is establishing a global academic network of universities, research institutions, corporations, non-profit organizations, national and regional governments, international organizations and famous researchers around the world.

立命館亞洲太平洋大學正在構築與各國的大學、研究機構、企業、非營利組織、中央和地方政府以及國際組織合作之全球性網路。

From the World to Ritsumeikan, From Ritsumeikan to the World.

從世界走向立命館、從立命館走向世界。

Universities and organizations with exchange programs with Ritsumeikan

與立命館大學簽訂了交流協議之大學及研究機構

ASIA
Academia Sinica (Taipei)
Ateneo de Manila University (Manila)
Chinese University of Hong Kong (Hong Kong)
De La Salle University (Manila)
University of Delhi (Delhi)
East China Normal University (Shanghai)
Ewha Womans University (Seoul)
Fudan University (Shanghai)
Gadjah Mada University (Yogyakarta)
Hanoi National University of Technology (Hanoi)
University of Hue (Hue)
University of Indonesia (Jakarta)
Institute of Strategic and International Studies (ISIS) Malaysia (Kuala Lumpur)
Jawaharlal Nehru University (New Delhi)
Jilin University (Changchun)
Korea University (Seoul)
Kyung Hee University (Seoul)
University of Malaya (Kuala Lumpur)
Ministry of Education and Training Vietnam (Hanoi)
Nankai University (Tianjin)
National Institute of Development Administration (Bangkok)
National Taiwan Normal University (Taipei)
University of the Philippines (Quezon City)
Seoul National University (Seoul)
Siam University (Bangkok)
Thammasat University (Bangkok)
Tongji University (Shanghai)
Tsinghua University (Beijing)
University of Ulsan (Ulsan)
Vietnam National University, Hanoi (Hanoi)
Yonsei University (Seoul)
Zhongshan (Sun Yat-Sen) University (Guangzhou)
OCEANIA
Asia 2000 Foundation of New Zealand (Wellington)
Macquarie University (Sydney)
University of Melbourne (Melbourne)
Victoria University of Wellington (Wellington)
NORTH & SOUTH AMERICA
American University (Washington, DC)
Association of Professional Schools of International Affairs
University of British Columbia (Vancouver)
University of Hawaii (Honolulu)
Illinois College (Jacksonville)
Okanagan University College (Kelowna)
Peruvian Network for Asia-Pacific Studies
University of Oklahoma (Norman)
University of Pittsburgh (Pittsburgh)
University of Southern California (Los Angeles)
EUROPE
University of Edinburgh (Edinburgh)
Humboldt University of Berlin (Berlin)
University of Paris I, Pantheon-Sorbonne (Paris)
Section of Social Sciences, Polish Academy of Sciences (Warsaw)
Institute for Oriental Studies, Russian Academy of Science (Moscow)
University of Sussex (Brighton)
University of Toulouse le Mirail (Toulouse)
Toulouse University of Social Sciences (Toulouse)
Tours Graduate School of Business (Tours)
University of Tübingen (Tübingen)
University of Warwick (Coventry)





Academic Advisors

學術顧問

Arifin Bey

Visiting Professor, University of Malaya

Kent E. Calder

Special Advisor to the Ambassador
Embassy of the United States in Japan

Gerald L. Curtis,

Professor, Columbia University

Fureng Dong (董輔初)

Honorary Director, Institute for Economic
Research, Chinese Academy of Social
Sciences

Peter Drysdale

Professor & Director, Australia-Japan
Research Center, Australian National
University

Hsin-Huang Michael Hsiao (蕭新煌)

Research Fellow & Director, Program for
Southeast Asian Area Studies, Academia
Sinica

Fu-Ching Huang (黃福慶)

Research Fellow, Institute of Modern History,
Academia Sinica

Dong-Ki Kim (金東基)

Professor & Former Dean, Graduate School
of International Studies, Korea University

Lawrence R. Klein

Professor Emeritus, University of Pennsylv-
ania; Nobel Prize Laureate in Economics

Tommy Thong-Bee Koh

Ambassador-At-Large, Singaporean Ministry

of Foreign Affairs; Executive Director, Asia-
Europe Foundation; Professor, National
University of Singapore

Won-Sul Lee (李元壽)

Chairman, North Asian Council, International
Association of University Presidents;
Former President, Han Nam University

Yuan Tseh Lee (李遠哲)

President, Academia Sinica; Nobel Prize
Laureate in Chemistry

Mohan Munasinghe

President, Lanka International Forum on
Environment and Sustainable Development

Nguyen Minh Hien

Minister, Ministry of Education and Training,
Vietnam; Former President, Hanoi University
of Technology

Oliver Oldman

Professor Emeritus, Harvard University
(Harvard Law School)

Seung-Keun Rhee (李聖根)

Professor & Dean, Graduate School of
International Studies, Catholic University
of Korea; Former President, Beizai University

George A Sioris

Former Ambassador of Greece to Japan;
President Asiatic Society of Japan

Noordin Sopiee

Chairman & CEO, Institute of Strategic and
International Studies (ISIS), Malaysia

David W. Strangway

Former President, University of British
Columbia

Andreas Van Agt

Former Prime Minister, the Netherlands

Satya Bhushan Verma

Professor Emeritus, Jawaharlal Nehru
University

Wilfrido V. Villacorta

President, Yuchengco Center for East Asia;
Professor, De La Salle University

Cesar E. A. Virata

Chairman, Rizal Commercial Banking
Corporation; Former Prime Minister, the
Philippines

Ezra F. Vogel

Professor & Director, Fairbank Center for
East Asian Research, Harvard University

Yoichi Funabashi (船橋 洋一)

Editor, Asahi Shimbun

Takeshi Hamashita (濱下 武志)

Professor & Director, Institute of Oriental
Culture, University of Tokyo

Ken-ichi Imai (今井 賢一)

Chairman, Stanford Japan Center;
Professor, Stanford University

Yoneo Ishii (石井 米雄)

President, Kanda University of International
Studies

Shuichi Katou (加藤 周一)

Guest Professor (International Relations),
Ritsumeikan University

Hiroshi Kida (木田 宏)

President, New National Theater, Tokyo;
Former Vice-Minister of Education, Japan

Shunpei Kumon (公文 俊平)

Executive Director, Center for Global
Communications, International University of
Japan

Isamu Miyazaki (宮崎 勇)

Special Advisor, Daiwa Institute of
Research Ltd; Former Minister of State for
Economic Planning, Japan

Hiroyuki Mizuno (水野 博之)

Advisor, Matsushita Electric Industrial
Co., Ltd.; Consulting Professor, Stanford
University

Yoichiro Nambu (南部 陽一郎)

Professor Emeritus, University of Chicago
(The Enrico Fermi Institute)

Yasunori Nishijima (西島 安則)

President, Kyoto City University of Arts;
Former President, Kyoto University

Ikujiro Nonaka (野中 郁次郎)

Professor, Hitotsubashi University;
Professor, Japan Advanced Institute of
Science and Technology (Hokuriku)

Kazuo Ogawa (小川 和男)

President, Japan Association for Trade with
Russia & Central-Eastern Europe

Tomomitsu Ohba (大場 智満)

Chairman, Japan Center for International
Finance

Jitsuro Terashima (寺島 実郎)

General Manager, Information & Research
Department, Corporate Planning Division,
Mitsui & Co., Ltd.

Toshio Watanabe (渡辺 利夫)

Professor, Tokyo Institute of Technology

Yoshimichi Yamashita (山下 義通)

Chairman, Arthur D. Little (Japan) Co. Ltd

Ipppei Yamazawa (山澤 逸平)

Professor, Hitotsubashi University



Supporters of Ritsumeikan Asia Pacific University

立命館亞洲太平洋大學之強有力後盾

The Advisory Committee was established in May 1996 to offer advice and cooperation regarding the establishment and management of Ritsumeikan Asia Pacific University. Over 210 individuals have so far joined as members. The Supporting associations also provide support in areas such as the recommendation of overseas students, employment of graduates, endowed seminars, appointments of visiting professors and internship opportunities.

1996年5月成立了立命館亞洲太平洋大學國際顧問委員會。該委員會隨時就大學之創辦及運作提出建議。同時，亦成立了立命館亞洲太平洋大學後援會，專門負責推薦留學生、雇用畢業生、舉辦講座、派遣客座教授、派遣公司進修生等事務。

■ Advisory Committee

立命館亞洲太平洋大學顧問委員會

Honorary Committee

名譽顧問

Hiroto Higuchi

Chairman of the Board, Asahi Breweries, Ltd.
Vice Chairman Japan Federation of Economic Organizations

樋口 廣太郎

朝日啤酒株式會社社長、日本經濟團體聯合會副會長

Jean Chrétien

Prime Minister, Canada
加拿大總理

Yab Dato' Seri Dr. Mahathir Mohamad

Prime Minister, Malaysia
馬來西亞總理

Andreas Van Agt

Former Prime Minister, The Kingdom of the Netherlands
前荷蘭總理

Alberto Fujimori F.

President, The Republic of Peru
秘魯總統

Fidel V. Ramos

Former President, The Republic of Philippines
菲律賓總統

Ambassador member

大使顧問

José Ramón Sanchis Muñoz

Ambassador, The Argentine Republic
阿根廷駐日本特命全權大使

Ashton Calvert

Former Ambassador, Australia
前澳大利亞駐日本特命全權大使

S. M. Rashed Ahmed

Ambassador, Bangladesh
孟加拉駐日本特命全權大使

Fernando Guimarães Reis

Ambassador, Brazil
巴西駐日本特命全權大使

Truong Mealy

Ambassador, Kingdom of Cambodia
柬埔寨駐日本特命全權大使

Leonard J. Edwards

Ambassador, Canada
加拿大駐日本特命全權大使

George A. Sioris

Ambassador, Greece
希臘駐日本特命全權大使

Siddharth Singh

Ambassador, India
印度駐日本特命全權大使

Wisber Loeis

Ambassador, The Republic of Indonesia
印度尼西亞駐日本特命全權大使

Taezhee Kim

Ambassador, The Republic of Korea
韓國駐日本特命全權大使

Thongsay Bodhisane

Ambassador, The Lao People's Democratic Republic
寮國駐日本特命全權大使

Manuel Uribe

Ambassador, The United Mexican States
墨西哥駐日本特命全權大使

S. Khurelbaatar

Ambassador, Mongolia
蒙古駐日本特命全權大使

U Soe Win

Ambassador, The Union of Myanmar
緬甸駐日本特命全權大使

Kedar Bhakta Mathema

Ambassador, Nepal
尼泊爾駐日本特命全權大使

Maarten Wevers

Former Ambassador, New Zealand
前紐西蘭駐日本特命全權大使

Aiwa Olmi

Ambassador, Papua New Guinea
巴布亞新幾內亞駐日本特命全權大使

Victor Aritomi

Ambassador, The Republic of Peru
秘魯駐日本特命全權大使

Alfonso T. Yuchengco

Former Ambassador, The Republic of Philippines
菲律賓駐日本特命全權大使

Alexander N. Panov

Ambassador, The Russian Federation
俄國駐日本特命全權大使

Chew Tai Soo

Ambassador, The Republic of Singapore
新加坡駐日本特命全權大使

Nallathamby Navaratnarajah

Ambassador, The Democratic Socialist Republic of Sri Lanka
斯里蘭卡駐日本特命全權大使

Chawat Arthayukti

Ambassador, The Kingdom of Thailand
泰國駐日本特命全權大使

Alisher Shaykhov

Ambassador, The Republic of Uzbekistan
烏茲別克駐日本特命全權大使

Nguyen Quoc Dzong

Ambassador, The Socialist Republic of Vietnam
越南駐日本特命全權大使

Continuous Reform Contribution to the World Community

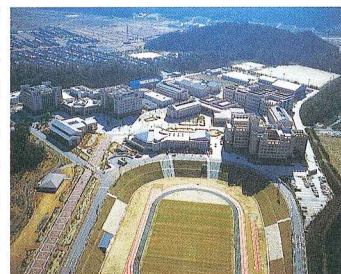
不斷之改革 — 為世界與社會付出貢獻

The Ritsumeikan Trust traces its beginning to 1869, when a private academy "Ritsumeikan" was opened with the founding spirit of "liberalism and vivacity." The academy was re-established as a law school in 1900, and developed into the present-day Ritsumeikan University with its educational principles of "peace and democracy." The University is comprised of eight colleges and eight graduate schools on two campuses: Kinugasa Campus in Kyoto City and Biwako-Kusatsu Campus in Kusatsu City, Shiga Prefecture. Ritsumeikan also houses fifteen research institutes for a total

enrollment of approximately 30,000 full-time post-secondary students. In addition, the Kyoto Museum for World Peace, two high schools in Kyoto, one high school in Hokkaido and a junior high school are all part of the Ritsumeikan Trust. To date, there are about 200,000 alumni of the Ritsumeikan University throughout Japan.



Kinugasa Campus
琵琶湖草津校區



Biwako Kusatsu Campus
衣笠校區

創辦立命館亞洲太平洋大學之學校法人立命館的前身立命館私塾以“學術自由及創新”的精神於1869年創立。

1900年發展為私立京都政法學校。隨後又發展為現今之立命館大學。這所具有悠久歷史的大學長期以來一直奉行“和平與民主主義”之教育指導思想。目前，這所綜合大學有兩個校區：位於京都之衣笠校區和位於滋賀縣之琵琶湖草津校區。8個學院和8個研究所分別坐落在這兩個校區裏。在校生總數達3萬多人。另外，學校法人立命館並擁有15個研究中心、3所附屬高中、1所附屬初中及致力於和平教育之京都世界和平博物館。迄今為止，立命館已為社會培育出20萬人材，遍布日本各縣各府。

Organizational Chart

學校法人立命館組織結構圖

Ritsumeikan University
1869—Establishment of the Ritsumeikan Academy
1900—Establishment of Ritsumeikan University
立命館大學
創始於1869年
創立於1900年

The Ritsumeikan Trust
學校法人立命館

Ritsumeikan Board of Trustees
理事會

Ritsumeikan Trust Council
評議員會

Ritsumeikan Asia Pacific University
立命館亞洲太平洋大學

To be Opened in April, 2000
預定於2000年4月成立

College of Asia-Pacific Studies
亞洲太平洋學院

College of Asia-Pacific Management
亞洲太平洋經營管理學院

Ritsumeikan University
立命館大學

Kinugasa Campus, Kyoto
衣笠校區 (京都)

Biwako Kusatsu Campus, Shiga
琵琶湖草津校區 (滋賀)

College of Law
法學院

College of Social Sciences
社會科學學院

College of International Relations
國際關係學院

College of Policy Science
政策科學學院

College of Letters
文學院

Institute of Integrated Social
and Natural Sciences
文理綜合學院

College of Economics
經濟學院

College of Business Administration
經營管理學院

College of Science and Engineering
理工學院



President
The Ritsumeikan Trust
Ritsumeikan University
Masateru Ohnami
大南 正瑛
立命館總長



Chairman
Board of Trustees
The Ritsumeikan Trust
Hachiro Kawamoto
川本 八郎
立命館理事長

Ritsumeikan High School
立命館高中 (Kyoto) (京都)

Ritsumeikan Uji High School
立命館宇治高中 (Kyoto) (京都)

Ritsumeikan Keisho High School
立命館大學慶祥高中 (Hokkaido) (北海道)

Ritsumeikan Junior High School
立命館中學 (Kyoto) (京都)

The Ritsumeikan Trust
Oita Prefecture
Beppu City
學 校 法 人 立 命 館
大 別 分 府 縣 市

**Planning Division for Ritsumeikan Asia Pacific University
The Ritsumeikan Trust**

學校法人 立命館 立命館亞洲太平洋大學開設事務局

56-1 Tojiin-Kitamachi, Kita-Ku, Kyoto 603-8577 JAPAN

日本〒603-8577 京都市北區等持院北町56-1

Tel.:+81-75-465-8370 Fax.:+81-75-465-8371

E-mail:ritsapu@askic.kic.ritsumei.ac.jp

URL:<http://www.ritsumei.ac.jp/kic/a31>

1998.7